

# میرا جی

(1912ء – 1949ء)



میرا جی کا اصلی نام محمد ثناء اللہ ڈار تھا۔ وہ ایک کشمیری خاندان میں گوجرانوالہ، پنجاب میں پیدا ہوئے۔ ان کا زیادہ وقت لاہور، دلی اور ممبئی میں گزرا۔ وہ انہتائی ذہین انسان تھے۔ مطالعے کا انھیں بہت شوق تھا، اس لیے انھوں نے مختلف زبانوں کی شاعری کا مطالعہ کیا، ترجم کیے اور مضامین لکھے۔ وہ لاہور کی ایک مشہور ادبی انجمن حلقہ اربابِ ذوق کے بانیوں میں تھے، جس نے بہت سے ذہنوں کو متاثر کیا اور شاعری میں جدید رجحانات کو فروغ دیا۔ انھوں نے اختر الایمان کے ساتھ مل کر رسالہ 'خیال'، کالاجس کے چند بھی شمارے شائع ہو سکے۔ ممبئی میں ہی ان کا انتقال ہوا۔ میرا جی کی نظموں کے کئی مجموعے مثلًاً 'میرا جی کی نظمیں'، اور گیتوں کا مجموعہ 'گیت، ہی گیت'، ان کی زندگی میں شائع ہوئے۔ ایک مجموعہ پابند نظمیں، اور انتخاب 'تین رنگ' بعد میں شائع ہوئے۔ بہت بعد میں پاکستان سے 'کلیات میرا جی' (مرتبہ جیل جالبی) اور 'باقیات میرا جی' (مرتبہ شیما مجید) شائع ہوئے۔ نظر میں دو کتابیں 'مشرق و مغرب کے لئے' اور 'اس نظم میں معروف ہیں۔'

جدید تقید میں بھی میرا جی کا نام بہت بلند ہے۔ انھوں نے نظم کا تحریر لکھنے کی ایک نئی رسم کو فروغ دیا۔ ہندوستان اور یورپ کے نئے پرانے شاعروں پر بہت اچھے مضامین لکھے۔ میرا جی کی بہت سی شاعری میں جنسی خیالات اور تحریکات پیش کیے گئے ہیں۔



4914CH20

## سُکھ کی تان

اب سُکھ کی تان سنائی دی  
 اک دنیا نئی دکھائی دی  
 اب سُکھ نے بدلا بھیں نیا      اب دیکھیں گے ہم دلیں نیا  
 جب دل نے رام دھائی دی  
 اک دنیا نئی دکھائی دی  
 اس دلیں میں سب آن جانے ہیں      اپنے بھی یہاں پیگانے ہیں  
 پتیم نے سب سے رہائی دی  
 اک دنیا نئی دکھائی دی  
 ہر رنگ نیا، ہر بات نئی      اب دن بھی نیا اور رات نئی  
 اب چین کی راہ سُجھائی دی  
 اک دنیا نئی دکھائی دی  
 اب اپنا محل بنائیں گے      اب اور کے درپنہ جائیں گے  
 اک گھر کی راہ سُجھائی دی  
 اک دنیا نئی دکھائی دی

میرا جی

## مشق

### لفظ و معنی

تَان : سُر لیلی آواز

رَامِ دهائی : اللہ کی پناہ

پیتم : محبوب، شوہر

درپنہ جانا : کسی اور کے آگے ہاتھ نہ پھیلانا

### غور کرنے کی بات

- اس نظم میں ایک سیدھی سادی، ہندوستانی لڑکی کے جذبات و احساسات کی تربجاتی کی گئی ہے۔ جو ایک نئی زندگی کے ارمان لیے ہوئے ہے جس میں وہ اپنا نیا گھر بسانے کا خواب دیکھتی ہے اور گنگناتی ہے۔

- یہ گیت سادہ زبان میں لکھا گیا ہے جو پُر تاثیر گھی ہے۔

### سوالوں کے جواب لکھیے

1. اس گیت میں لڑکی کس نئی دنیا میں قدم رکھ رہی ہے؟

2. 'اب سکھنے بدلا بھیں نیا' سے کیا مراد ہے؟

3. 'اپنا محل بنانا اور دوسرا کے درپنہ جانا' کے کیا معنی ہیں؟

## عملی کام

- اس گیت کو بلند آواز سے پڑھیے۔
- اس گیت کے پہلے بند کو خوش خط لکھیے اور اس کا مطلب بھی لکھیے۔
- گیت کو زبانی یاد کیجیے۔